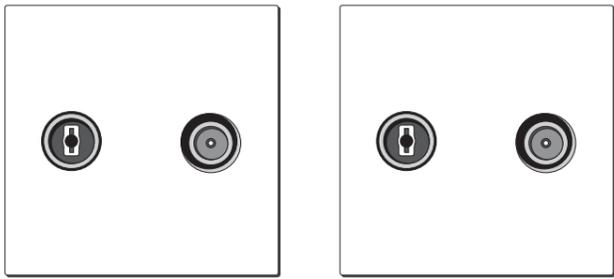




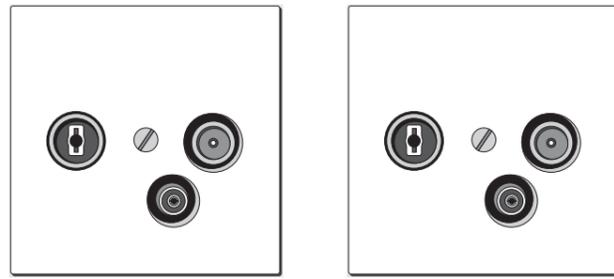
# Quick Install Guide Horizon HD Recorder & Connect Box

Installation der Geräte **an separaten TV-Dosen (2-Loch oder 3-Loch)**  
 Installation des appareils **sur différentes prises télé-réseau (à 2 ou 3 trous)**  
 Installazione dei dispositivi **a differenti prese TV (2 o 3 fori)**  
 Equipment connected **to different TV sockets (2-hole or 3-hole)**

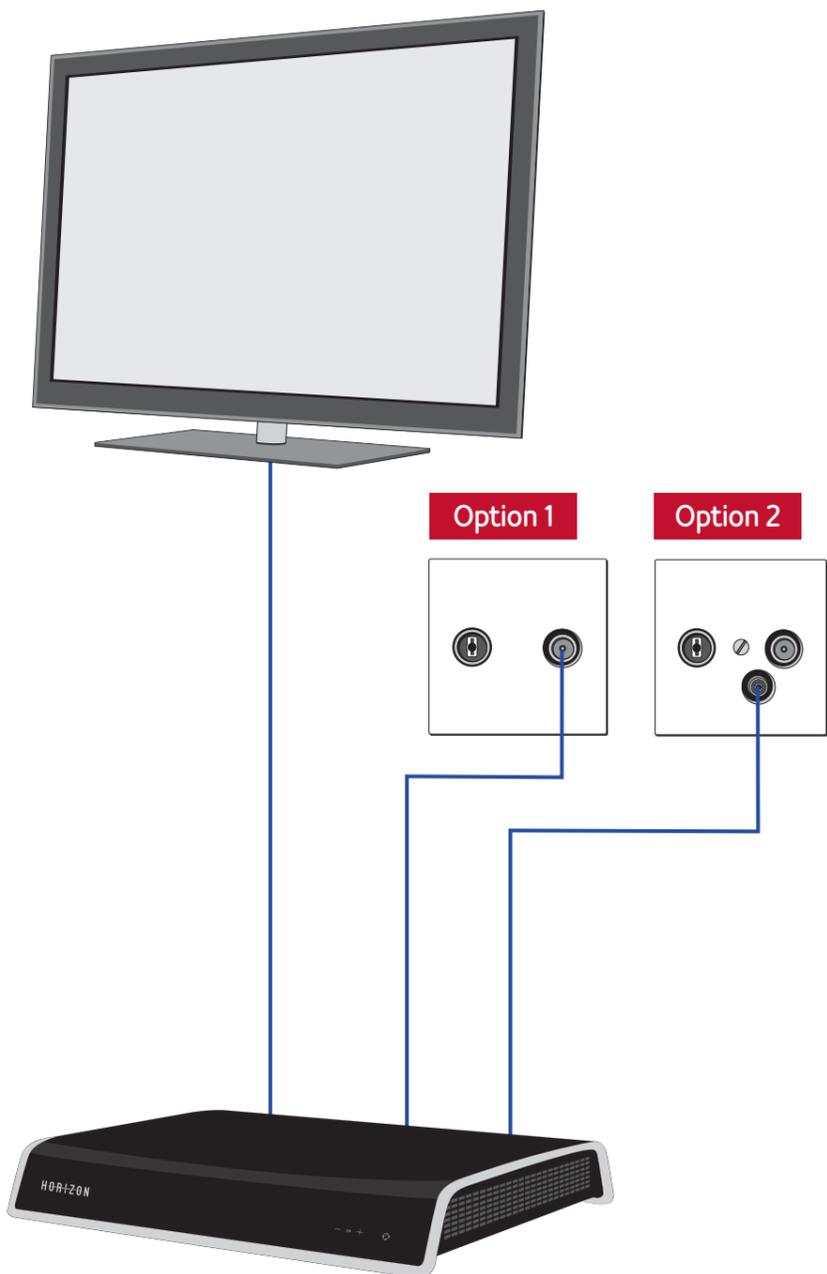
Option 1



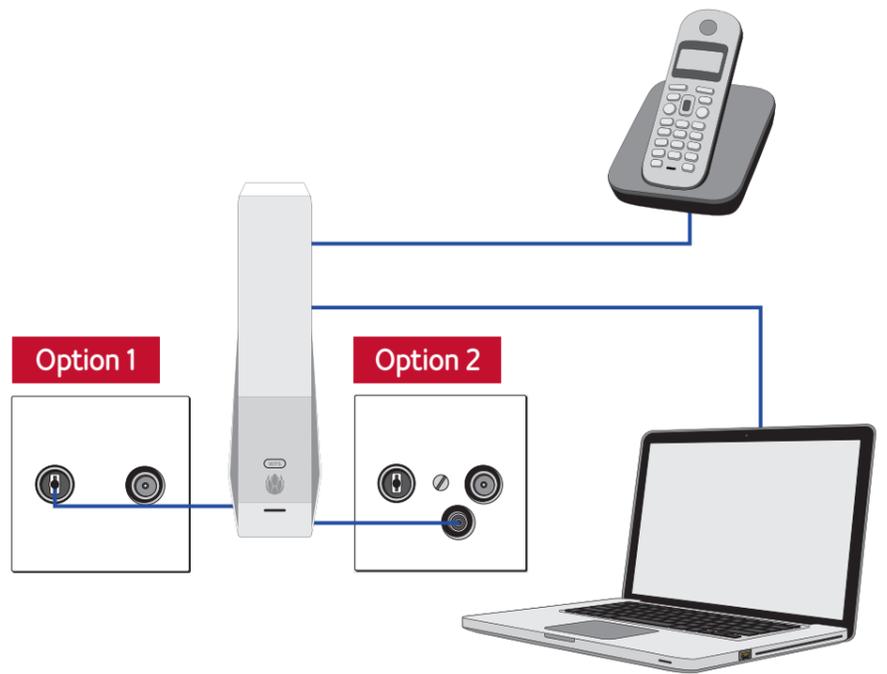
Option 2



## Horizon HD Recorder



## Connect Box



### Connect Box



### Cable Kit Modem

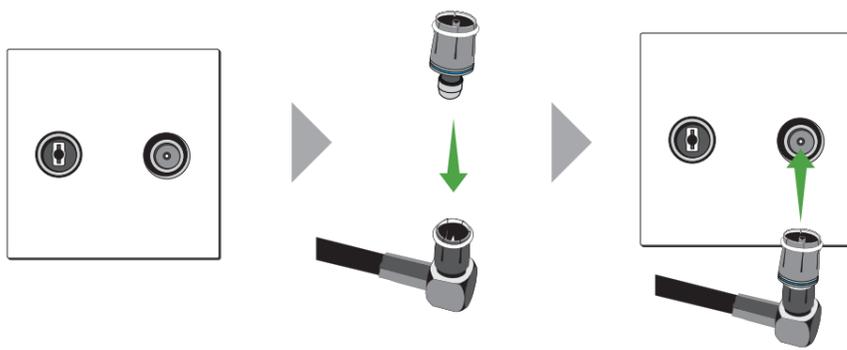




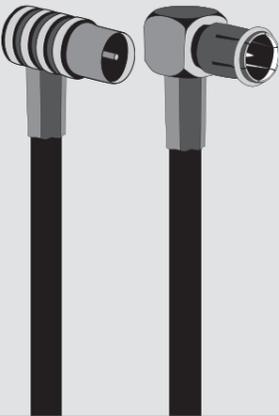
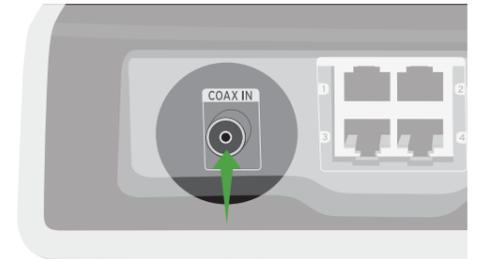
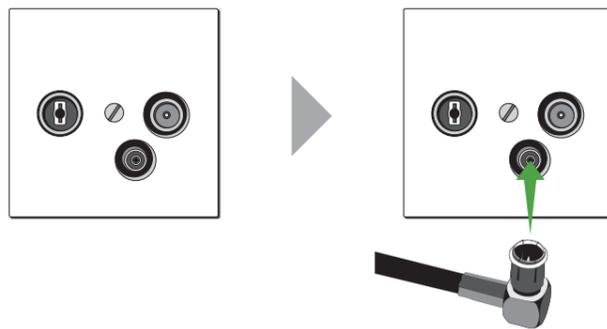
# Horizon HD Recorder

1

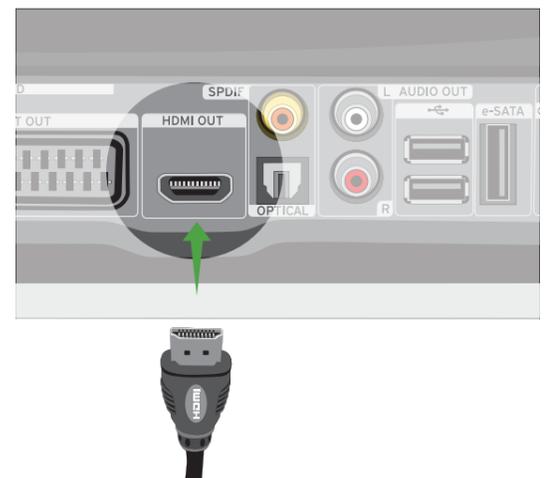
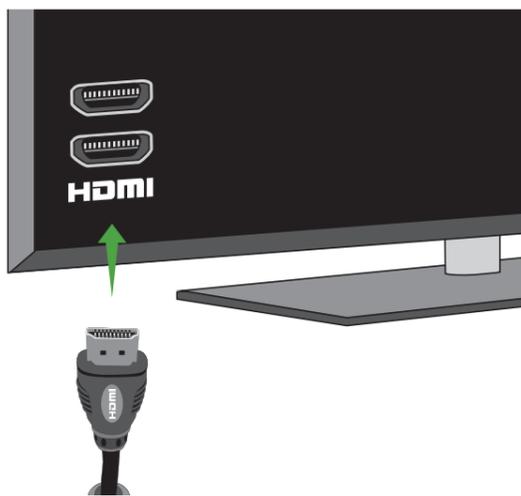
Option 1



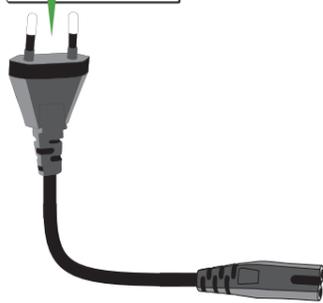
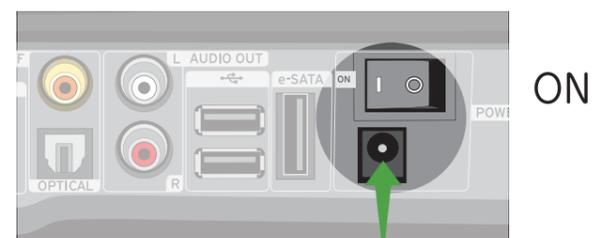
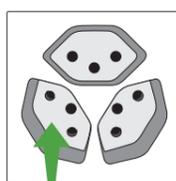
Option 2



2



3



Um ihren Horizon HD Recorder fertig einzurichten, folgen Sie der Anleitung im separat beiliegenden **Horizon HD Recorder Quick Guide** ab Seite 6.

Pour finir d'installer votre Horizon HD Recorder, veuillez suivre les instructions dans le Quick Guide joint séparément du **Horizon HD Recorder** à partir de la page 6.

Per completare l'installazione del suo Horizon HD Recorder, segua le istruzioni contenute nella Quick Guide dell'**Horizon HD Recorder** allegata separatamente, a partire da pagina 6.

To complete installation of your Horizon HD Recorder, following the instructions in the separate **Horizon HD Recorder Quick Guide** starting on page 6.

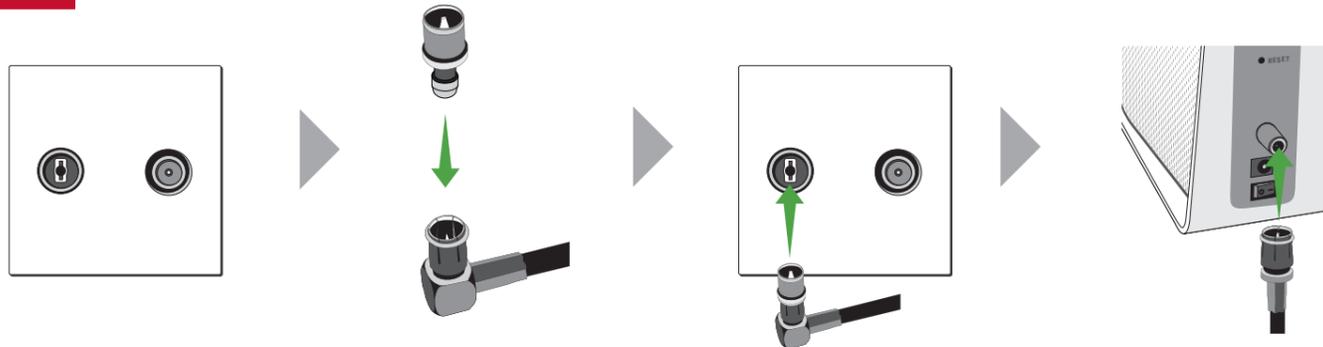




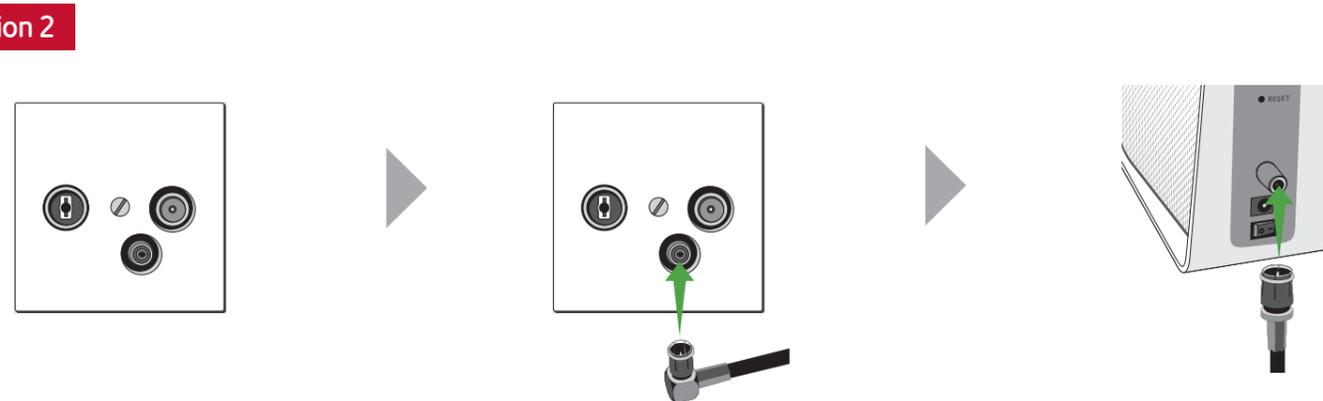
# Connect Box

1

Option 1



Option 2

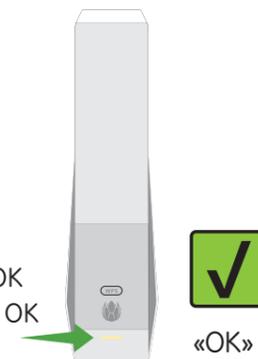


2



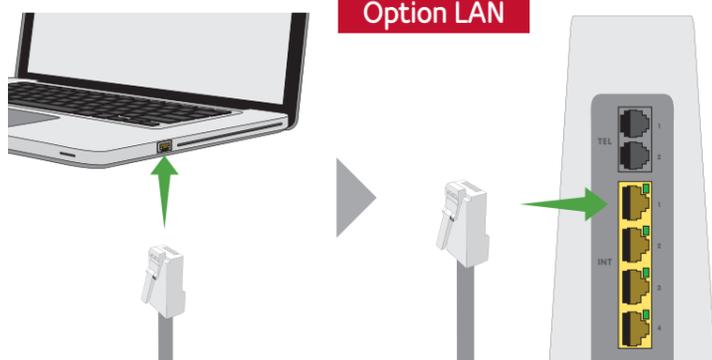
Aktivierung < 30 Minuten  
Activation < 30 minutes  
Attivazione < 30 minuti  
Activation < 30 minutes

LED leuchtet weiss sobald OK  
LED s'allume en blanc quand OK  
LED lampeggia bianco quando OK  
LED is lit white when OK



3

Option LAN



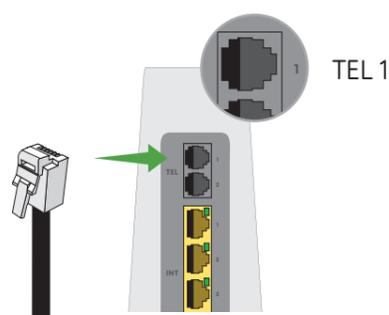
Option WLAN



WLAN Login-Daten finden Sie auf der Unterseite des Modems.  
Les informations de connexion WLAN se trouvent sous le modem.  
I dati per il login WLAN si trovano sul fondo del modem.  
WLAN Login details can be found on the underside of the modem.

4

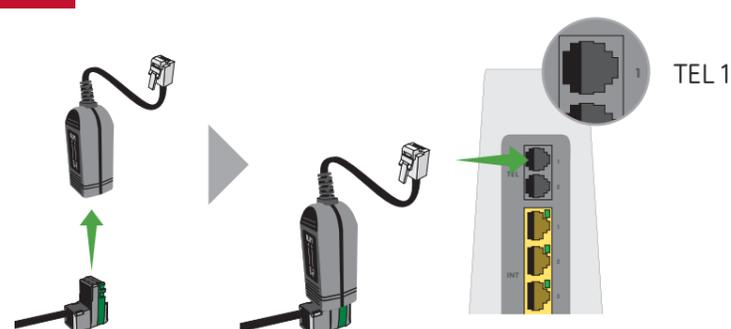
Option 1



LED leuchtet weiss sobald OK  
LED s'allume en blanc quand OK  
LED lampeggia bianco quando OK  
LED is lit white when OK



Option 2



LED leuchtet weiss sobald OK  
LED s'allume en blanc quand OK  
LED lampeggia bianco quando OK  
LED is lit white when OK



# Support & FAQ

## DE

Für eine **Internetverbindung via Kabel** benötigen Sie keine Installation oder Konfiguration. Es genügt, wenn Sie Ihren Computer mittels des beiliegenden Internetkabels mit dem Modem verbinden.

Sobald das Modem am Strom angeschlossen ist, blinkt das weisse LED und die drei Icons leuchten grün auf. Der Verbindungsaufbau kann bis zu 30 Minuten dauern. Hat das Modem die Verbindung erfolgreich aufgenommen, leuchtet lediglich die weisse LED durchgehend und die grünen Icons verschwinden.

Vergewissern Sie sich, dass das Modem senkrecht und nicht in der Nähe von Störquellen (z.B. Modem im Bücherregal) und anderen elektronischen Geräten steht. Dies kann zu Einschränkungen der WLAN Leistung führen.

Eine Anleitung, wie Sie eine **drahtlose Internetverbindung** herstellen können, finden Sie im **Connect Box Manual**.

Im Connect Box Manual finden Sie Hinweise zur **Verbesserung der drahtlosen Internetübertragung** (Wireless).

Ist beim Abheben des Hörers **kein Summton** zu hören, überprüfen Sie, ob das Telefonkabel beim Anschluss «TEL 1» am Modem angeschlossen wurde.

Falls beim Telefonieren ein **Brummen** oder andere **störende Geräusche** zu hören sind, vergewissern Sie sich, dass das Modem einen Abstand von mindestens 20 cm zu anderen elektronischen Geräten hat (Stromleiste, Telefongerät, TV-/HiFi-Gerät etc.).

Eine detaillierte Bedienungsanleitung (Connect Box Manual) sowie Antworten auf die häufigsten Fragen finden Sie unter **upc.ch/support**

## FR

Vous n'avez pas besoin d'installation ou de configuration pour utiliser une **connexion Internet par câble**. Il vous suffit de raccorder votre ordinateur avec le modem à l'aide du câble Internet fourni.

Dès que le modem est branché, la LED blanche clignote et les trois icônes s'allument en vert. L'établissement de la liaison peut durer jusqu'à 30 minutes. Une fois que le modem a établi la liaison, seule la LED blanche est allumée en permanence et les icônes vertes s'éteignent.

Assurez-vous que le modem est bien positionné à la verticale et ne se trouve pas à proximité de sources parasites (modem dans une bibliothèque p. ex.) et d'autres appareils électroniques. La performance du réseau local sans fil pourrait s'en trouver altérée.

Des instructions pour établir une **connexion Internet sans fil** vous sont fournies dans le **manuel du Connect Box**.

Le manuel du Connect Box vous fournit des instructions pour **améliorer la transmission Internet sans fil** (Wireless).

Si vous n'entendez **aucun signal sonore** décrochant le téléphone, vérifiez si le câble du téléphone est branché au bon endroit sur le modem: «**TEL 1**».

Si vous entendez des **grésillements** ou des **bruits parasites** en téléphonant, assurez-vous que le modem soit installé à une distance d'au moins 20 cm des autres appareils électroniques (multi-prise, téléphone, téléviseur, installation Hi-Fi, etc.).

Vous trouverez un mode d'emploi (Connect Box Manual) détaillé et des réponses aux questions les plus fréquentes sur **upc.ch/support**

## IT

Per un **collegamento Internet via cavo** non è necessaria alcuna installazione o configurazione. È sufficiente collegare il computer al modem tramite il cavo Internet accluso.

Non appena il modem è connesso all'alimentazione, il LED bianco comincia a lampeggiare e le tre icone si illuminano di luce verde. Lo stabilimento della connessione può durare fino a 30 minuti. Una volta che il modem si è connesso con successo, le spie verdi si spengono e l'illuminazione del LED bianco si stabilizza.

Assicurarsi che il modem si trovi in posizione verticale e lontano da fonti di disturbo (ad es. non posizionare in libreria) e altri dispositivi elettronici. In caso contrario, le prestazioni della WLAN possono subire limitazioni.

Le istruzioni per la **configurazione del collegamento Internet senza fili** sono riportate nel **manuale del Connect Box**.

Il manuale del Connect Box riporta indicazioni per **migliorare la trasmissione senza fili del segnale Internet** (wireless).

Sollevando la cornetta non si sente **il tono di linea?** Verificare che il cavo del telefono sia collegato alla porta corretta del modem: «**TEL 1**».

Se durante le telefonate si sente un **fruscio** o altri **disturbi**, verificare che il modem si trovi ad almeno 20 cm da tutti gli altri dispositivi elettronici (ciabatta elettrica, telefono, TV / impianti stereo ecc.).

Le istruzioni per l'uso (Connect Box) dettagliate e le risposte alle domande frequenti sono disponibili su **upc.ch/supporto**

## EN

For an **Internet connection via cable**, you do not need to perform an installation or configuration operation. You simply need to connect your computer to the modem using the Internet cable provided.

As soon as the modem is connected to the power supply, the white LED will flash and the three icons will light up green. The connection set-up process may take up to 30 minutes. Once the modem has successfully established a connection, only the white LED will remain lit up and the green icons will disappear.

Please ensure that the modem is in an upright position and not near any sources of interference (e.g. modem on a bookshelf) and other electronic devices. This can lead to limitations to WLAN performance.

Instructions on how to create a **wireless Internet connection** can be found in the **Connect Box Manual**.

In the Connect Box Manual you can find information on **improving the wireless Internet signal**.

If **no dialling tone** can be heard when you pick up the receiver, check whether the telephone cable is connected to the **"TEL 1"** port.

If you hear **humming** or other disturbing **noises when telephoning**, ensure that the modem is at least 20 cm from other electronic devices (power strip, telephone equipment, TV, stereo equipment, etc.).

Detailed operating instructions (Connect Box Manual), including answers to frequently asked questions can be found at **upc.ch/support**

Machen Sie das Beste aus Ihrem WLAN! Tipps und Tricks finden Sie unter **upc.ch/wlan**

Tirez le meilleur de votre WLAN ! Vous trouverez des conseils sur **upc.ch/wlan**

Sfrutti al meglio la sua WLAN! Trucchi e suggerimenti su **upc.ch/wlan**

Get the most out of your WLAN! You will find tips and tricks at **upc.ch/wlan**



20265

Support: 0800 66 88 66 | [upc.ch/support](http://upc.ch/support) | [upcch\\_care](https://www.facebook.com/upcch_care)



upc